

**L1 THE ORIGINALS 443 29 december 2013 Arnold Rypens**

- Kirsten

3:10 1 **Wooly Bully** (Samudio) Nonesuch  
**RY COODER** 9

Dit zijn The Originals bij L1 Radio met Ry Cooder, een van de weinigen die het aandurfde zo'n klassieker als Wooly Bully te coveren. Maar *watch me, watch me now*: Wooly Bully is op *zijn* beurt schatplichtig aan weldegelijk aantoonbare invloeden; het heet hier immers niet *The Covers*, nuance! Hier zijn Big Bo & The Arrows op het Duchess label in 1962, dat is drie jaar *voor* Sam The Sham. Hully Gully, Now!

2:45 2 **Hully Gully, Now** (Thomas Jr.) Duchess  
**BIG BO & The ARROWS** L34 18  
2:13 3 **Louie Louie** (Berry) Flip  
**RICHARD BERRY** 13

Richard Berry in 1957 op het Flip label en *zijn* Louie Louie, wat naast Summertime, Rock Around The Clock, The House Of The Rising Sun en Yesterday een van de weinige nummers is waar al een heel *boek* over geschreven is. Was bij Richard oorspronkelijk de B-kant van You Are My Sunshine. Hij moet er zelf niet veel in gezien hebben want kort daarop verkocht hij zijn *rechten* op Louie Louie (om een bruiloft te bekostigen) en misliep daardoor de weelde die hem ongetwijfeld te beurt zou zijn gevallen na de hitcover van The Kingsmen. Achteraf is het makkelijk praten: hoe kun je nu zo stom zijn? Maar ergens wist Richard ook wel: dat nummer *is* helemaal niet van mij! Ik heb me hier *zelf* voor laten inspireren. Hoe *kon* hij ook voorzien dat dit later uit zou groeien tot dé grote garagerock klassieker, hij die alvast de *intro* kopieerde van een regelrechte cha cha cha!

0:45 4 **El Loco Cha Cha** (Ruiz Jr.) GNP  
**RENE TOUZET** YT

Alleen de intro, *daar* ging het om, noot voor noot die van Louie Louie, toch? Cubaanse orkestleider *René Touzet* en El Loco Cha Cha, letterlijk De Gekke Cha Cha. En dan is er natuurlijk ook nog *Havana Moon* van Chuck Berry, *ook* ouder dan Louie Louie én een al even toegegeven invloed.

3:05	5	<b>Havana Moon</b>	(Berry)	Chess
(kan 1:50 af)		<b>CHUCK BERRY</b>		5
3:48	6	<b>Live Humble</b>	(trad.)	Rounder
		<b>JOHN DAVIS &amp; Group A</b>		1

Dit moeten The Originals zijn, zoveel is duidelijk, maar waar zijn we *nu* weer terechtgekomen? Bij Alan Lomax op St. Simons, één van de Georgia Sea Islands waar hij in 1959 deze devote ex-slaven opnam, John Davis & Group en hun *Live Humble*, Leef Bescheiden! Als je zo hoort *kan* dit op zijn beurt het grondpatroon van Havana Moon hebben beïnvloed! Dat het later is opgenomen kan niet eens ter verdediging worden ingeroepen. *Wij* kunnen ons alvast niet voorstellen dat die Afro-Amerikanen op hun afgezonderd eiland ooit Havana Moon zouden gehoord hebben! En Lomax zelf? Zou *die* eigenlijk ooit van Chuck Berry gehoord hebben?! Moraliteit: met zo'n song als Louie Louie weet je wel waar je begint, nooit waar je eindigt én wij kennen er nog zo! Sterker: wij *grossieren* daarin! Denk aan *Telstar* van The Tornados en sluit je ogen.

1:31	7	<b>Austerlitz</b>	(Ledrut)	Pathé
		<b>JEAN LEDRUT</b>		L66 1

Filmcomponist Jean Ledrut en het thema van de film *Austerlitz* uit 1960, over de slag die daar geleverd werd tussen Napoleon enerzijds en de Oostenrijkse en Russische legers anderzijds. Napoleon won, niettegenstaande de Fransen veruit numeriek in de minderheid waren. Of waar *Telstar* dus vandaan *kan* komen want van twee jaar nà die film! Van de ene Napoleon naar de andere: van de *eerste* ineens naar de *XIVde*, of toch minstens naar waar *die* dan weer inspiratie uit putte!

1:30	8	<b>The Campbells Are Coming</b>	(Orff/Murray)	HMV
		<b>Chorus of the Children's Opera Group</b>		L136a 8

Na het leger van Napoleon waren nu ook Schotse clan *The Campbells* op het oorlogspad. *The Campbells Are Coming* is al sedert de Jacobietenstrijd een bekende *mars* in Schotland, elke doedelaar kent dat daar, op elke taptoe hoor je die, alleen *deze* klonk anders. Het is een arrangement om kinderen met taal te leren omgaan, arrangement geschreven door een Engelse pedagoge, Margaret Murray, op muziek van Carl Orff! We kennen Orff van de Carmina Burana, sterker: we kennen die *uitsluitend* van de Carmina Burana, maar daarnaast schreef die ook veel voor kinderen, hele reeksen didactisch studiemateriaal voor de lessen muziek en in 1957 op plaat verschenen. Napoleon XIV, alias Jerry Samuels, zat toen wellicht *zelf* op de schoolbanken *of* moet dit toch op één of andere manier zijn bijgebleven voor zijn *They're Coming To Take Me Away, Ha Haaah, Ha Haaa*. Toch? Het moge een geruststelling zijn: zoiets *verzin* je dus niet, zelfs niet als je gek bent. Trouwens, ook die hele *lunatic asylum insteek* heeft hij ergens anders vandaan! In 1947, dus *nog* eens 10 jaar eerder dan die kids van Carl Orff, had ene Beatrice Kay een bescheiden novelty-hitje met *Hooray, Hooray, I'm Going Away*, Hoera, Ik Word Weggebracht! Naar het gekkenhuis dus, want het schijnt dat ze daar zelfs een Napoleon hebben zitten!

2:47	9	<b>Hooray, Hooray, I'm Going Away</b> (Ayers) <b>BEATRICE KAY</b>	E.O. L139a 2
------	---	--	-----------------

Andere tijden, zoveel is duidelijk. 1947! Beatrice Kay met het orkest van Mitchell Ayers en *Hooray, Hooray, I'm Going Away*. Van daar naar *They're Coming To Take Me Away* is inderdaad maar een kleine stap. Dit zijn The Originals, onderafdeling *Screwy Music*.

	10	<b>I'm Nuts About Screwy Music</b> (Rose) <b>JIMMY LUNCEFORD</b>	Decca DALET?
3:04	11	<b>Mairzy Doats</b> (Drake/Livingston) <b>AL TRACE</b>	Hit L133b 20

Het probleem beste luisteraars: als je eenmaal de voordeur van het asiel hebt opengemaakt krijg je het nooit meer helemaal terug dicht! *Mairzy Doats* van Al Trace na *I'm Nuts About Screwy Music* van Jimmie Lunceford.

En welke *loony fruitcake* hebben we hier *nu* nog rondlopen?

4:02 12 **Barnacle Bill The Sailor** (Luther/Robison) E.O.  
**JOHN VALBY** L89 15

Dit was John Valby, beter bekend als *Dr. Dirty* en die schijnt als zodanig wel redelijk wat succes te hebben, zo te horen! Barnacle Bill The Sailor, een *ongekuiste versie*, wees gerust. Barnacle Bill was een *cartoon figuur* bedacht door Max Fleischer, geestelijke vader van *Popeye The Sailor*; Barnacle Bill was zijn tegenspeler in de allereerste afleveringen van die tekenfilmreeks en stond als het ware model voor eeuwige slechterik Bluto. Het *lied* van Barnacle Bill The Sailor heeft *ook* nogal wat weg afgelegd: Louis Jordan en Louis Prima namen dat op, zelfs van Antony Hegarty (van Antony & The Johnsons faam) bestaat een versie en wij zouden The Originals niet zijn als we ook niet de *oudste* konden laten horen. Frank Luther & Carson Robison (dat zijn de twee die het *schreven*) in 1928; veel properder maar wel met Bix Beiderbecke op cornet!

3:14 13 **Barnacle Bill The Sailor** (Luther/Robison) Brunswick  
**FRANK LUTHER & CARSON ROBISON** L88 21  
2:55 14 **She Was Poor But She Was Honest** (Weston/Lee) Columbia  
**BILLY BENNETT** L138a 6

Nog altijd The Originals bij L1 Radio en heb je deze herkend? Dit was Billy Bennett in 1932 met *She Was Poor But She Was Honest*, bij ons bekend als *De Schuld Van Het Kapitaal*. Leen Jongewaard, inderdaad! Go-between was een *Deense* tussenstap: *Kapitalismen* van Per Dich. We kunnen moeilijk deze jaargang 2013 afronden zonder even stil te staan bij de hype van het jaar: de Cup song! Neen, *niet* de Wereldcup, da's iets voor *volgend* jaar, maar dat ritmisch gedoe met plastieken bekertjes waarmee hele lagere schoolpopulaties mekaar via internet hebben aangetast en waar ondertussen ook een wereldhit uit voortvloeide: *Cups* van Anna Kendrick, wat oorspronkelijk bij haar nog *When I'm Gone* heette toen ze de gimmick introduceerde in tiener sitcom Pitch Perfect. Oh en of course, *zij* was niet de eerste met die aanstekelijke cups-routine, *die* bestaat al minstens van in 1987, maar het liedje *zelf* heeft ook een stamboom, die zelfs teruggaat tot de *Carter Family*!

3:05 15 **When I'm Gone** (Carter) Victor  
**CARTER FAMILY** B16

When I'm Gone van The Carter Family, uit de tijd toen er zelfs nog geen  
plastieken bekers *bestonden!*

Een toemaatje? *You bet.* Ons nieuw eindindikatiefje! Het origineel van  
*Bella Ciao*. Die populaire Italiaanse meezinger uit de rijstvelden van de  
Piemont en die tijdens WO II ginder uitgroeide tot het meest geliefde  
Partizanendeuntje in hun strijd tegen het Fascisme, heeft Joodse roots.  
*Koylen* heet het oorspronkelijk, wat gewoon *Kolen* betekent en met deze  
versie uit 1919 besluiten we deze aflevering/jaargang originals.

EINDAFK.

Mishka Ziganoff.

3:33 16 **Koylen** (trad.) Arhoolie  
**MISHKA ZIGANOFF** L138b 9